# Bienvenue en Brière

*Welcome to the Brière!*
*Willkommen in der Brière!*

À 15 minutes de Saint-Nazaire, le Parc naturel régional de Brière est le 2e plus grand marais de France. Saint-André-des-Eaux, au cœur de la Brière, offre des paysages naturels authentiques et préservés. Découvrez ce territoire unique, sa faune, sa flore, ses chaumières… en chaland, en calèche, à vélo ou à pied et observez les oiseaux migrateurs.

*The Brière natural regional park is the second largest marsh in France. A range of activities are available for a full immersion into this unique and protected area: climb on-board a traditional barge, head out for a horse-drawn carriage ride, go on a bicycle ride or take a walk…*

*Der Regionale Naturpark Brière ist das zweitgrößte Sumpfgebiet Frankreichs. Es gibt zahlreiche Aktivitäten, um in dieses einzigartige Naturschutzgebiet einzutauchen: an Bord eines traditionellen Kahns gehen, eine Kutschfahrt machen, eine Radtour oder eine Wanderung unternehmen...*

## Les itinéraires *Hiking trails / Wanderwege*

**Pratiques autorisées** : pédestre, vélo, équestre

*According to the symbols, hiking, cycling or horse riding are permitted.*
*Erlaubt ist, je nach Symbol: Wandern, Radfahren, Reiten.*

### Les Charmes de la Brière N°41

22 km (41)

**Départ :** Église de Saint-André des Eaux

1 h 40

### Saint-André-des-Eaux Saint-Nazaire n°15

18 km (15)

**Départ :** Base sous-marine de Saint-Nazaire

1 h 10

### Saint-André-des-Eaux Trignac n°17

13,2 km (17)

**Départ :** Trignac

1 h

### La Baule / Bréca n°70

13,6 km (70)

**Départ :** La Baule

1 h

### GR® de Pays Tour de Brière

67 km

3 jours

### PR® Les Gascieux

8,5 km

**Départ :** Centre-bourg

2 h — 1 h

### PR® Terre Brière

13,5 km

**Départ :** Port de La Chaussée Neuve

3 h — 2 h — VTT 1 h 30

### PR® Marais et Bocage

6 km

**Départ :** Port de La Chaussée

1 h 30 — 1 h — VTT 45 min

## Infos balisage

*Trail markings / Markierung*

| | Bonne direction<br>*Right direction*<br>*Richtige Richtung* | Tourner à gauche<br>*Turn left*<br>*Links abbiegen* | Tourner à droite<br>*Turn right*<br>*Rechts abbiegen* | Mauvaise direction<br>*Wrong direction*<br>*Falsche Richtung* |
|---|---|---|---|---|
| GR® de Pays | | | | |
| PR® | | | | |
| Vélo | | | | |

FR **Découvrir Saint-André-des-Eaux**

## Légende

- Office de Tourisme — *Tourist office / Tourismusbüro*
- Accueil vélo — *Cyclists Welcome, label Label Accueil Vélo / Spezielle Dienstleistungen für Radfahrer*
- Valeurs Parc — *Park Values (label) / Label Valeurs Parc*
- Mairie — *Town hall / Rathaus*
- Arrêt de bus — *Bus stop / Bushaltestelle*
- Restaurants — *Restaurants / Gaststätten*
- Table de pique-nique — *Picnic area / Picknick*
- Camping — *Camping site / Campingplatz*
- Ports de Brière — *Bière's ports / Die Häfen in der Brière*
- Observation des oiseaux — *Birdwatching / Vogelbeobachtung*
- Curiosités à voir — *Places of interest / Sehenswürdigkeiten*
- Golf — *Golf course / Golfplatz*
- Promenade en chaland — *Boat rides / Kahnfahrten*
- Balade en calèche — *Carriage ride / Kutschfahrt*
- Zone Humide « Marais » — *Wetland, marsh / Feucht- und Sumpfgebiet*
- Espace boisé — *Woodland area / Bewaldetes Gebiet*
- Chemin inondable et non praticable de novembre à mai. Renseignez-vous avant votre départ — *Due to risk of seasonal flooding, impassable from November to May.Please enquire before you start out. Wegen Überschwemmungsgefahr von November bis Mai nicht begehbar. Bitte erkundigen Sie sich, bevor Sie loswandern.*

C564 - 03/2024 - Création Saint-Nazaire Agglomération Tourisme - Source : IGN / Géoportail - Crédits : E. Landais / G. Chauveau - Illustrations : E. Landais / T. Dabin - Texte ornith. : PNRB - Traduction : AK Traduction / A.Klose / Tradutours - Impression : La Contemporaine - ex : 2 500

saint-nazaire RENVERSANTE®

# Les bons gestes en Brière

*Recommended precautions in Brière*
*Richtiges Verhalten in der Brière*

**Bienvenue en Brière !**
**Il appartient à chacun de préserver ce territoire.**
**Voici les bonnes pratiques :**

- Restons sur les chemins et gardons nos chiens en laisse
- Respectons la tranquillité des lieux
- Refermons les barrières derrière nous
- Emportons nos déchets
- Observons, écoutons et veillons à ne pas cueillir les espèces protégées
- Soyons acteurs de la Qualité et signalons les problèmes rencontrés.

SURICATE

*Inquire as to the accessibility of pathways before you head out. In Brière, water levels change with the seasons and the weather. Some trails are impassable before the summer. Stay on the marked trails. Close all gates and barriers behind you.*

*Vor dem Aufbruch über die Zugänglichkeit der Wege erkundigen. In der Brière unterliegt der Wasserstand jahreszeitlichen und witterungsbedingten Schwankungen. Einige Wanderwege sind vor dem Sommer nicht begehbar. Auf den markierten Wanderwegen bleiben. Tore und Zäune hinter sich schließen.*

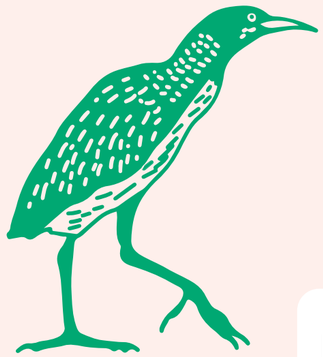
EXPOSITION

# Biodiversité
## de l'invisible au visible

Au fil des saisons, des photographes ont saisi des instants fugaces, des jeux de lumière, des mouvements discrets, révélant la biodiversité du marais de Brière à travers un regard sensible et attentif. Cette exposition invite à observer la nature autrement, à travers des images prises sur le vif, sans mise en scène, au gré des rencontres avec la faune et la flore de Saint-André-des-Eaux.

- À voir d'avril à septembre
- Port de La Chaussée Neuve et centre-bourg.

Crédits : André Bléas / Claude Poiraud



chant

## Le Butor étoilé
*Eurasian Bittern*
*Rohrdommel*

**Cet échassier, dépendant des roselières, est considéré comme vulnérable à l'échelle nationale.** Les marais briérons, possédant l'une des principales populations françaises, jouent un rôle primordial dans sa conservation.
Son chant est semblable à une corne de brume, si puissant que lorsque l'on tend l'oreille, on peut entendre l'oiseau reprendre son souffle avant de chanter. Par mimétisme, ce héron peut se tenir droit comme un piquet et suivre le mouvement des roseaux dans le vent afin de passer inaperçu dans la roselière.

*Toute l'année, très difficile à observer* — *Roselières*

chant

## La guifette moustac
*Whiskered Tern*
*Weißbart-Seeschwalbe*

**Cette « sterne » d'eau douce se reconnaît à son vol léger et gracieux.** Le printemps venu, les oiseaux arrivent de leurs destinations lointaines pour nicher en colonies sur les prairies inondées. À cette période, la Brière peut accueillir plus d'un millier de couples nicheurs, faisant de ces lieux un des plus importants sites de reproduction français de cette espèce ! L'observation de ces pêcheurs acrobatiques et infatigables, capturant des heures durant petits poissons, insectes et écrevisses, est un cadeau de Dame Nature…

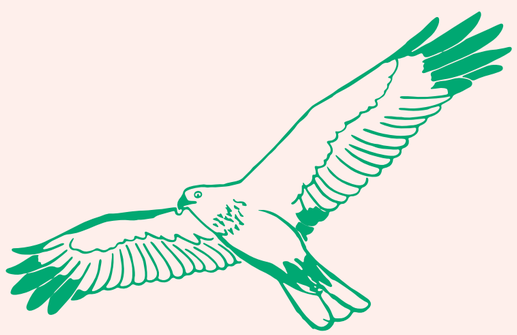
*Printemps-été* — *Plans d'eau (printemps) prairies (été)*

chant

## Le gorgebleue
*The Blue Throat*
*Blaukehlchen*

Dès le mois de mars, la Gorgebleue exhibe les couleurs chatoyantes de son plumage nuptial. **La Brière, les marais littoraux et estuariens concentrent alors l'essentiel de la population française de couples nicheurs.**
Au mois d'avril, les mâles sont les plus facilement observables, perchés au sommet d'un roseau ou d'un buisson ! Le beau plastron bleu, au centre duquel clignote un miroir blanc, ne peut échapper à l'observateur attentif. Avec la formation des couples puis la couvaison, il devient difficile d'apercevoir les oiseaux devenus plus discrets; vous devrez alors faire preuve de patience pour surprendre au détour d'un sentier, l'oiseau en chasse courant sur les vases

*Printemps-été* — *Roselières*

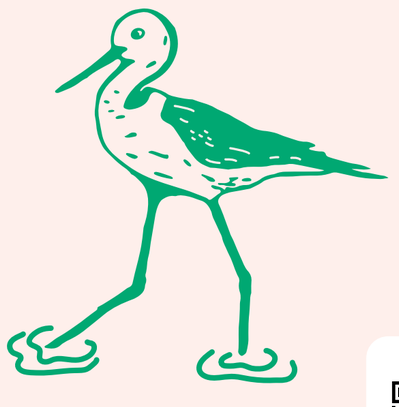


chant

## Busard des roseaux
*Western Marsh Harrier*
*Rohrweihe*

**Le busard des roseaux est un rapace qui s'observe dans les roselières et les typhaies,** où la végétation dense lui permet de surprendre ses proies. Son alimentation est principalement constituée de petits animaux comme les rongeurs, les oiseaux ou encore des grenouilles. Il va former un couple pour la période de reproduction et niche au sol à partir d'avril.
Les deux parents s'occupent des jeunes jusqu'à leur envol, un mois après l'éclosion. À la baisse des températures, le busard des roseaux part hiverner en Afrique.

*Toute l'année* — *Plans d'eau, littoral*



chant

## Échasse blanche
*Black-winged Stilt*
*Stelzenläufer*

**L'échasse blanche appartient à la famille des limicoles et fréquente autant les eaux douces que les eaux salées.**
Elle est reconnaissable à son ventre blanc, son dos noir et surtout ses très grandes pattes roses. Elle se nourrit principalement d'invertébrés à la surface de l'eau et vit en colonie allant de 2 à 50 couples, partageant parfois son territoire avec les avocettes élégantes.

*Printemps-été* — *Prairies*

chant

## Aigrette garzette
*Little Egret*
*Seidenreiher*

**L'aigrette garzette est un oiseau élégant au plumage entièrement blanc,** avec de longues pattes noires et un bec sombre.
Son apparence gracieuse est accentuée par ses plumes fines, notamment lors de la période de reproduction.
Elle vit principalement dans les zones humides où elle chasse des poissons, des crustacés et des insectes aquatiques. Agile, elle se déplace lentement dans l'eau peu profonde à la recherche de ses proies, utilisant son bec pour les attraper avec précision.

*Toute l'année* — *Roselières*

## OBSERVER LES OISEAUX
*Birdwatching / Vogelbeobachtung*

**Où se positionner pour les voir ?**
Nous vous conseillons de suivre l'itinéraire de randonnée « Marais et Bocage » avec un arrêt à la table d'orientation, puis le long du marais en suivant le balisage jaune.

Pour plus d'informations, consultez l'Atlas de la faune et de la flore du Parc naturel régional de Brière.